**ЭКЗАМЕН**

**ПО ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ**

**В ОБЛАСТИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (АНГЛИЙСКИЙ)**

**В ФОРМЕ ЗАЩИТЫ**

**ПОРТФОЛИО**

**(2012-2013 УЧ. ГОД)**

**Основные положения.**

Портфолио студента по предметам дополнительной подготовки в области иностранного языка (Английский) может быть использовано (по усмотрению преподавателя) как вариант экзаменационной работы по данному курсу.

Для возможности использования портфолио с данной целью студент должен иметь в совокупности пропусков уроков по предметам курса не более 50% от общего числа аудиторных.

В случае недостаточного числа посещений аудиторных занятий студент сдает экзамен по предмету в традиционной форме (форме тестирования по трем предметам, составляющим курс).

Студент готовит портфолио в течение года и защищает его по принятой Положением форме на экзамене. Оценка выставляется по пятибалльной системе согласно Положению об оценивании портфолио.

**Принципы составления портфолио**

1. Портфолио включает в себя наиболее успешные работы студентов (по их собственному выбору) по курсу «Детская литература стран изучаемого языка, а именно (на выбор):

творческий художественный перевод сказки (народной или авторской)

творческий стихотворный перевод малой фольклорной формы (песенка, считалка, лимерик)

творческий стихотворный перевод авторского стихотворения (английского или американского поэта)

При этом оформление предполагает наличие оригинала.

1. Портфолио включает в себя творческую работу по курсу «Страноведение», которая должна быть представлена в форме презентации (компьютерной) и в форме оформленного по правилам доклада (реферата) с иллюстративным материалом и списком литературы.
2. Как обязательная составляющая портфолио по предмету «Английский язык» должно быть представлено Portfolio Straightforward Intermediate со следующими разделами:
3. Me – О себе
4. Language passport – Языковой паспорт
5. My English – Мой английский
6. My grammar – Моя грамматика
7. Needs analysis – самоанализ знаний
8. Diary – Дневник
9. Units 1-12 – Разделы 1-12
10. Can you remember? – Помнишь ли ты?
11. My grammar now – Моя грамматика сейчас
12. Now I can ... – Сейчас я могу…(самоанализ языковых умений и навыков)
13. The way forward, Goodbye! – планы обучения на будущее
14. My dossier - языковое досье
15. Как вариативная часть в порфолио могут быть включены:
16. результаты участия в конкурсах и внеклассных мероприятиях
17. результаты тестирования по предметам курса
18. другие творческие работы по предметам курса

**Основные принципы защиты портфолио**

1. Студент должен объяснить, почему он выбрал для перевода данное литературное произведение, какие сложности возникли в процессе его творческого перевода, зачитать свой перевод (по желанию преподавателя – оригинал).
2. Студент должен обосновать выбор темы презентации, рассказать про этапы её подготовки, раскрыть основное содержание, указать литературные и интернет источники. После презентации студенты группы могут сделать короткие устные замечания, задать вопросы по содержанию.
3. Студент презентует Portfolio Straightforward Intermediate, по желанию преподавателя комментируя разделы на английском языке, отвечает на вопросы преподавателя по содержанию данной части портфолио. Если в данной работе есть пробелы и недочеты по тем или иным темам, преподаватель дает дополнительные задания.
4. Студент рассказывает про внеклассное мероприятие или конкурс, в котором принимал участие: почему именно это, что понравилось и что хотелось бы изменить, где бы ещё хотел участвовать и почему.

**Критерии (примерные) оценивания портфолио**

За основу принимается положение о том, что каждая работа студента индивидуальна и оценивается она также с учетом его индивидуальных особенностей. Приведенные ниже критерии оценивания работы примерны, их можно поменять в соответствии с нужной ситуацией.

**Оценка «отлично» выставляется, если:**

1. в наличии все составляющие разделы портфолио (см.Принципы составления портфолио);
2. содержательная сторона портфолио представлена без грамматических, лексических и фонетических ошибок;
3. защита портфолио проведена полно и грамотно, при этом студент ответил на все дополнительные вопросы

**Оценка «хорошо» выставляется, если:**

1. в наличии все составляющие разделы портфолио (см.Принципы составления портфолио);
2. содержательная сторона портфолио представлена с незначительными грамматическими, лексическими и фонетическими ошибками;
3. защита портфолио проведена не в полной мере содержательно и грамотно, при этом студент не ответил на некоторые дополнительные вопросы

**Оценка «удовлетворительно» выставляется, если:**

1. отсутствует какой-либо из обязательных разделов портфолио (см.Принципы составления портфолио);
2. содержательная сторона портфолио представлена со значительными грамматическими, лексическими и фонетическими ошибками;
3. защита портфолио не отразила его содержание, при этом студент не ответил на большую часть дополнительных вопросов.

**Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если:**

1. в наличии имеется менее половины разделов портфолио (см.Принципы составления портфолио);
2. содержательная сторона портфолио представлена со значительными (многочисленными и грубыми) грамматическими, лексическими и фонетическими ошибками;
3. защита портфолио не отразила его содержание, велась с многочисленными ошибками в устной речи студента. при этом студент не смог дать ответы на дополнительные вопросы.